

ET-M3140/M3140 Series
ET-M3170/M3170 Series
ET-M3180/M3180 Series

EN Start Here **SL Začnite tukaj**
EL Ξεκινήστε εδώ **HR Počnite ovdje**



© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Setup /
Εγκατάσταση /
Nastavitev /
Postavljanje

Read This First
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Διαβάστε πρώτα αυτό
Πρέπει να χειρίζεστε προσεκτικά το μελάνι σε αυτόν τον εκτυπωτή. Όταν γεμίσετε ή ξαναγεμίσετε με μελάνι το δοχείο, μπορεί να πεταχτεί μελάνι. Αν το μελάνι πέσει σε ρούχα ή αντικείμενα, ίσως να μην φύγει.

Najprej preberite to obvestilo
Pri ravnanju s črnilom za tiskalnik bodite previdni. Pri polnjenju ali dolivanju posode s črnilom se lahko poškodujete s črnilom. Če črnilo pride v stik z oblačili ali drugimi predmeti, ga morda ne boste mogli odstraniti.

Prvo pročítajte ovo
Pisač zahtijeva pažljivo rukovanje tintom. Tinta se može prosuti pri punjenju ili dopuni spremnika s tintom. Ako tinta dospije na odjeću i druge predmete, možda ju nećete moći ukloniti.

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.
Δείτε αυτόν τον οδηγό ή τα βίντεο-οδηγούς της Epson για οδηγίες εγκατάστασης.
Če želite izvedeti več o navodilih za nastavitev tiskalnika, si oglejte ta navodila za uporabo ali navodila za uporabo družbe Epson v obliki videospesnetka.
Pogledajte ovaj vodič ili Epsonove video vodiče za upute o postavljanju pisača.

<http://epson.sn>

Windows users can also setup using the CD supplied. Οι χρήστες Windows μπορούν να εκτελέσουν εγκατάσταση και από το συνοδευτικό CD. Uporabniki sistema Windows lahko nastavitev izvedejo tudi s priloženim CD-jem. Korisnici sustava Windows također mogu izabrati postavke koristeći isporučeni CD.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.
Η αρχική φιάλη μελάνης θα χρησιμοποιηθεί εν μέρει για την φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτή η φιάλη ενδέχεται να εκτυπώσει λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τις επόμενες φιάλες μελάνης.
Steklenička s črnilom za začetno nastavitev bo delno uporabljena za polnjenje tiskalne glave. S to stekleničko boste morda natisnili manj strani kot z nadaljnjimi stekleničkami s črnilom.
Početne bočice s tintom djelomično će biti korištene za punjenje ispisne glave. Ova bočica mogla bi ispisati manji broj stranica u odnosu na sljedeće bočice tinte.

1 2 3 4 5
Unpacking /
Αποσυσκευασία /
Odstranjevanje embalaže /
Otvaranje pakovanja

1

Windows

Make sure you keep the accessory box for transportation. Φροντίστε να κρατάτε το κουτί πρόσθετου εξοπλισμού για τη μεταφορά. Škatlo za dodatno opremo obdržite za prevoz. Pobrinite se da kutiju pribora zadržite za transport.

Additional items may be included depending on the location. Μπορεί να συμπεριλαμβάνονται πρόσθετα στοιχεία αναλόγως της τοποθεσίας. Morda so priloženi dodatni elementi, kar je odvisno od lokacije. Dodatni artikli mogu biti uključeni ovisno o lokaciji.

2

3

4

1 2 3 4 5
Charging Ink /
Πλήρωση μελάνης /
Polnjenje črnila /
Punjenje tinte

1

2

!

- Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
- Use the ink bottle that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Αφαιρέστε το καπάκι κρατώντας τη φιάλη μελανιού σε όρθια θέση.
- Χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική φιάλη μελανιού της συσκευής.
- Η Epson δεν εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μη γνήσιων μελανιών. Αν χρησιμοποιείτε μη γνήσιο μελάνι, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.
- Stekleničko s črnilom držite v pokončnem položaju in odstranite pokrovček, saj lahko v nasprotnem primeru črnilo začne iztekati.
- Uporabite stekleničko s črnilom, ki je bila priložena izdelku.
- Epson ne zagotavlja kakovosti ali zanesljivosti neoriginalnega črnila. Uporaba neoriginalnih črnil lahko povzroči poškodbe, ki jih jamstvo družbe Epson ne krije.
- Uklonite kapicu držéci bočicu s tintom uspravno, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.
- Upotrijebite bočice s tintom isporučene uz vaš pisač.
- Epson ne može jamčiti kvalitetu ili pouzdanost tinte koja nije originalna. Uporaba neoriginalne tinte može uzrokovati štetu koju ne pokrívaju jamstva tvrtke Epson.

3

!

- Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak. Προσέξτε να μη χτυπήσετε το δοχείο μελανιού, γιατί υπάρχει κίνδυνος διαρροής. Stekleničke s črnilom ne stesajite, kajti v nasprotnem primeru lahko začne iztekati črnilo. Nemojte lupkati bočicom s tintom, jer bi u protivnom mogla iscurjeti tinta.

4 Pour all of the ink from the bottle into the printer. Χύστε όλη τη μελάνη της φιάλης μέσα στον εκτυπωτή. Vse črnilo iz stekleničke nalijte v tiskalnik. Izlijte svu tintu iz bočice u pisač.

!

- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- Εάν το μελάνι δεν αρχίσει να ρέει εντός του δοχείου, αφαιρέστε το μπουκάλι μελανιού και δοκιμάστε να το τοποθετήσετε ξανά.
- Μην αφήνετε το μπουκάλι μελανιού τοποθετημένο στην υποδοχή, καθώς υπάρχει κίνδυνος φθοράς του μπουκαλιού ή διαρροής μελανιού.
- Če črnilo ne začne teči v posodo, odstranite stekleničko s črnilom in jo ponovno vstavite.
- Odstranite stekleničko s črnilom, kajti v nasprotnem primeru jo lahko poškodujete oz. lahko črnilo izteče iz nje.
- Ako tinta ne počne teći u spremnik, uklonite bočicu s tintom i pokušajte je ponovno umetnuti.
- Ne ostavljajte bočicu s tintom umetnutu, jer bi se bočica mogla oštetiti ili bi tinta mogla iscurjeti.

5

6

7

8

9

10 Follow the on screen instructions. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Upoštevajte navodila na zaslonu. Slijedite upute na zaslonu.

Off. Ανεργό. Ne svjetli. Ne svijetli.

Flashing. Αναβοβόληνει. Utripa. Bljeska.

11 When the message of seeing Start Here is displayed, press for 5 seconds. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα «Ξεκινήστε εδώ», πατήστε για 5 δευτερόλεπτα. Ko se prikaže sporočilo »Začnite tukaj«, pritisnite gumb in ga pridržite 5 sekund. Kada se prikaže poruka koja pokazuje Počnite ovdje, pritisnite na 5 sekunde.

12 Follow the on screen instructions to start initialization. This takes about 10 minutes. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να αρχίσετε την προετοιμασία. Αυτό διαρκεί γύρω στα 10 λεπτά. Upoštevajte navodila na zaslon za začetek preverjanja. Ta postopek traja približno 10 minut. Slijedite upute na zaslonu za početak inicijalizacije. To traje otprilike 10 minuta.

1 2 3 4 5
Checking Print Quality /
Έλεγχος ποιότητας εκτύπωσης /
Preverjanje kakovosti tiskanja /
Provjera kvalitete ispisa

1 Follow the on screen instructions to perform a Print Head Nozzle Check and make adjustments. When the paper loading message is displayed, see step **2**. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εκτελέσετε Έλεγχος ακροφ. κεφ. εκτ. και να πραγματοποιήσετε προσαρμογές. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα τοποθέτησης χαρτίου, ανατρέξτε στο βήμα **2**. Upoštevajte navodila na zaslonu, da izvedete Preverite šobo tiskalne glave in prilagodite nastavitve. Ko se prikaže sporočilo o vstavljanju papirja, izvedite korak **2**. Slijedite upute na zaslonu kako biste izvršili Provj. mlaznice ispisne gl. i obavljali prilagodbe. Kada se prikaže poruka za umetanje papira, pogledajte korak **2**.

Print head cleaning uses some ink from the ink tank. Ο καθαρισμός της κεφαλής εκτύπωσης χρησιμοποιεί λίγο μελάνι από το δοχείο μελάνης. Po čišćenju tiskalne glave se je porabilo nekaj črnila iz posode s črnilom. Čišćenje ispisne glave koristi malo tinte iz svih spremnika tinte.

2

3

4

1 2 3 4 5
Fax Setup /
Ρύθμιση φαξ /
Nastavitev faksa /
Postavka faksa

Follow on the on screen instructions to make the fax settings. You can change these settings later. If you do not want to make settings now, close the fax settings screen and go to the next section. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις φαξ. Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις αυτές αργότερα. Αν δεν επιθυμείτε να κάνετε ρυθμίσεις τώρα, κλείστε την οθόνη ρυθμίσεων φαξ και μεταβείτε στην επόμενη ενότητα. Upoštevajte navodila na zaslonu za konfiguriranje nastavitve faksa. Te nastavitve lahko spremenite tudi pozneje. Če nastavitve ne želite konfigurirati zdaj, zaprite okno z nastavitvami faksa in nadaljujte na naslednje poglavje. Slijedite upute na zaslonu da biste odabrali postavke faksa. Ove postavke možete mijenjati kasnije. Ako ih ne želite odabrati sada, zatvorite zaslon s postavkama faksa i krenite na sljedeći dio.

1 Connect a phone cable. Συνδέστε ένα τηλεφωνικό καλώδιο. Priključite telefonski kabel. Spojite telefonski kabel.

Connecting to PSTN or PBX. Σύνδεση σε PSTN ή PBX. Priključevanje na omrežje PSTN ali na hišno centralo. Spajanje na PSTN ili PBX.

Connecting to DSL or ISDN. Σύνδεση σε DSL ή ISDN. Priključevanje na linijo DSL ali ISDN. Spajanje na DSL ili ISDN.

| | |
|-------------------------------|---|
| Available phone cable | RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection. |
| Διαθέσιμο καλώδιο τηλεφώνου | Τηλεφωνική γραμμή RJ-11 / Σύνδεση τηλεφώνου RJ-11. |
| Razpoložljiv telefonski kabel | Povezava telefonske linije RJ-11 / Telefonskega kompleta RJ-11. |
| Dostupan telefonski kabel | Telefonska linija RJ-11 / Telefonska veza za RJ-11. |

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable. Ανάλογα με την περιοχή, μπορεί να περιλαμβάνεται ένα τηλεφωνικό καλώδιο με τον εκτυπωτή. Στην περίπτωση αυτή, χρησιμοποιήστε το καλώδιο. Tiskalniku je lahko priložen telefonski kabel, kar je odvisno od vašega območja. Če je kabel priložen, ga uporabite. Ovisno o području kupnje, uz pisač ćete možda dobiti i telefonski kabel koji možete iskoristiti.

2

If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port. Αν επιθυμείτε να μοιραστείτε την ίδια τηλεφωνική γραμμή με το τηλέφωνό σας, αφαιρέστε το καπάκι και, στη συνέχεια, συνδέστε το τηλέφωνο στη θύρα EXT. Če želite souporabiti isto telefonsko linijo kot za telefon, odstranite pokrovček in priključite telefon na vrata EXT. Ako želite dijeliti telefonsku liniju s telefonom, uklonite sigurnosnu kapicu i spojite telefon na priključak EXT.

1 2 3 4 5
Connecting to Computer /
Σύνδεση σε υπολογιστή /
Vzpostavljanje povezave z računalnikom /
Spajanje na računalo

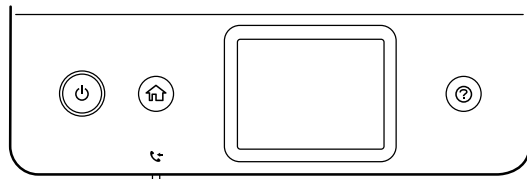
<http://epson.sn>

Visit the website to install software. Windows users can also install software using the CD supplied. The user of the printer for ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 Series can also configure the Network from the website and CD supplied. Επισκεφθείτε τον ιστότοπο για να εγκαταστήσετε το λογισμικό. Οι χρήστες Windows μπορούν να εγκαταστήσουν το λογισμικό χρησιμοποιώντας το συνοδευτικό CD. Ο χρήστης του εκτυπωτή για τη Σειρά ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 μπορεί επίσης να ρυθμίσει τις παραμέτρους του Δικτύου από τον ιστότοπο και το CD που παρέχεται. Obiščite spletno mesto, da namestite programsko opremo. Uporabniki sistema Windows lahko programsko opremo namestijo tudi s priloženim CD-jem. Uporabnik tiskalnika serije ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 lahko omrežje nastavi tudi iz spletnega mesta in priloženega CD-ja. Posjetite web-mjesto kako biste instalirali softver. Korisnici sustava Windows također mogu instalirati softver koristeći isporučeni CD. Korisnik pisača za serije ET-M3170/M3170/ET-M3180/M3180 također može konfigurirati mrežu s internetske stranice i ispućenog CD-a.



How to Use / Χρήση / Navodila za uporabo / Način korištenja

Guide to Control Panel / Οδηγός του πίνακα ελέγχου / Vodnik po nadzorni plošči / Vodič za upravljačku ploču



| | |
|--|--|
| | Turns the printer on or off. |
| | Displays the home screen. |
| | Displays the solutions when you are in trouble. |
| | Turns on when received documents that have not yet been read, printed, or saved, are stored in the printer's memory. |

A message is displayed on the LCD screen if there is an error or information that requires your attention. See the *User's Guide* for more details.

| | |
|--|--|
| | Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή. |
| | Εμφανίζει την αρχική οθόνη. |
| | Εμφανίζει τις διαθέσιμες λύσεις όταν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα. |
| | Ενεργοποιείται όταν ληφθέντα έγγραφα που δεν έχουν διαβαστεί, εκτυπωθεί ή αποθηκευτεί ακόμα, φυλάσσονται στη μνήμη του εκτυπωτή. |

Σε περίπτωση σφάλματος ή πληροφοριών που απαιτούν την προσοχή σας, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη LCD. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* για περισσότερες λεπτομέρειες.

| | |
|--|--|
| | Vkljopi/izkljopi tiskalnik. |
| | Prikaže začetni zaslon. |
| | Prikaže rešitve, ko zaidete v težave. |
| | Se vkljopi, ko so v pomnilniku tiskalnika shranjeni prejeti dokumenti, ki jih še niste prebrali, natisnili ali shranili. |

Na zaslonu LCD se prikaže besedilo, če se pojavi napaka ali so prikazane informacije, ki zahtevajo vašo pozornost. Dodatne podrobnosti najdete v priložniku *Navodila za uporabo*.

| | |
|--|---|
| | Uključuje ili isključuje pisač. |
| | Prikazuje početni zaslon. |
| | Prikazuje rješenja kada se pojavi problem. |
| | Uključuje se ako primljeni dokumenti još nisu pročitani, ispisani, spremljeni ili pohranjeni u memoriju pisača. |

Poruka je prikazana na LCD zaslonu ako se pojavila greška ili informacija koja zahtijeva vašu pažnju. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič*.

Ink Bottle Codes / Κωδικοί δοχείων μελάνης / Kode stekleničk s črnilom / Kodovi bočice s tintom

| | |
|---|--------------|
| For Europe / Για την Ευρώπη / Za Evropo / Za Europo | |
| ET-M3140/ET-M3170/ET-M3180 | 111 |
| M3140/M3170/M3180 | 110**/1105** |

| | |
|-------------------------------|-----|
| For Australia and New Zealand | |
| | 532 |

| | |
|---|--------------|
| For Asia / Για την Ασία / Za Azijo / Za Aziju | |
| | 005**/0055** |

** High capacity / * Standard capacity

** Υψηλή χωρητικότητα / * Τυπική χωρητικότητα

** Visoka zmogljivost / * Standardna zmogljivost

** Visoki kapacitet / * Standardni kapacitet

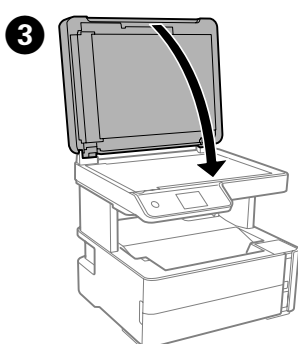
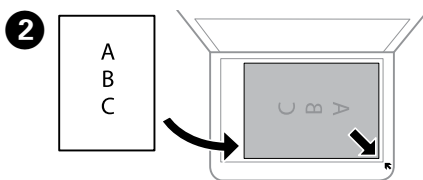
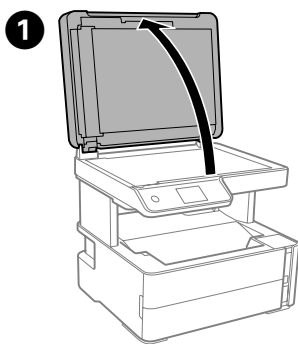
Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

Αν δεν χρησιμοποιείτε το προτεινόμενο γνήσιο μελάνι Epson, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, την οποία δεν καλύπτουν οι εγγυήσεις της Epson.

Uporaba originalnega črnila Epson, ki ni navedeno kot ustrezno, lahko povzroči škodo, ki je jamstvo družbe Epson ne krije.

Uporaba neke druge originalne Epson tinte osim one koja je naznačena može prouzročiti štetu koja nije pokrivena Epsonovim garancijama.

Copying / Αντιγραφή / Kopiranje / Kopiranje



4 Select **Copy** on the control panel.
Επιλέξτε **Αντιγραφή** στον πίνακα ελέγχου.
Na nadzorni plošči izberite možnost **Kopiraj**.
Odaberite **Kopiraj** na upravljačkoj ploči.

5 Make other settings as necessary.
Πραγματοποιήστε τις υπολοίπες ρυθμίσεις, αν χρειάζεται.
Po potrebi konfigurirajte druge nastavitve.
Po potrebi izvršite druge postavke.

6 Select .
Επιλέξτε .
Izberite .
Odaberite .

Refilling Ink / Αναπλήρωση μελάνης / Dolivanje črnila / Ponovno punjenje tinte

To confirm the actual ink remaining, visually check the ink level of the product's tank.

Για να δείτε πόσο μελάνι απομένει, ελέγξτε με το μάτι τη στάθμη του μελανιού στο δοχείο της συσκευής.

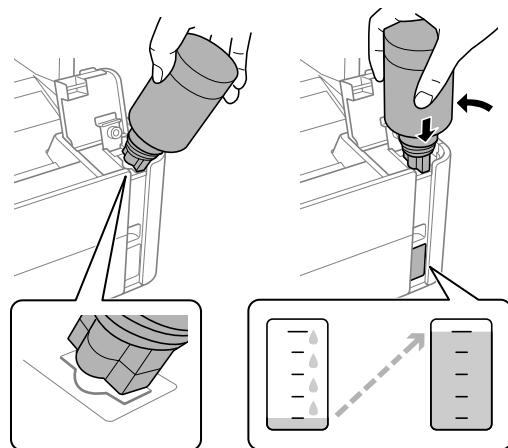
Če želite preveriti dejansko stanje preostalega črnila, preverite ravni črnila v posodi tiskalnika.

Kako biste utvrdili koliko je tinte preostalo, vizualno provjerite razinu tinte u spremniku pisača.

1 Select **Maintenance** > **Reset ink level** on the control panel.
Επιλέξτε **Συντήρηση** > **Εκ νέου Ρύθμιση Στάθμης Μελανιού** στον πίνακα ελέγχου.
Na nadzorni plošči izberite **Vzdrževanje** > **Ponastavi nivo črnila**.
Odaberite **Održavanje** > **Poništi razinu tinte** na upravljačkoj ploči.

2 Follow the instructions on the screen to refill the ink.
Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, για να αναπληρώσετε μελάνη.
Uprštečajte navodila na zaslonu za dolivanje črnila.
Slijedite upute na zaslonu za ponovno punjenje tinte.

Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line.
Η ροή του μελανιού σταματά αυτόματα όταν η στάθμη του μελανιού φτάσει στην πάνω γραμμή.
Črnilo samodejno preneha teči, ko nivo črnila doseže zgornjo oznako.
Tinta automatski počinje teći kada razina tinte dostigne gornju crtu.



Print Quality Help / Βοήθεια ποιότητας εκτύπωσης / Pomoć za kakovost tiskanja / Pomoć za kvalitetu ispisa

If you see missing segments or broken lines in your printouts, print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. See the *User's Guide* for more details.

Αν εντοπίσετε τμήματα που απουσιάζουν ή «σπασμένες» γραμμές στις εκτυπώσεις σας, εκτυπώστε ένα μοτίβο ελέγχου ακροφυσίου για να ελέγξετε αν τα ακροφύσια της κεφαλής εκτύπωσης είναι φραγμένα. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* για περισσότερες λεπτομέρειες.

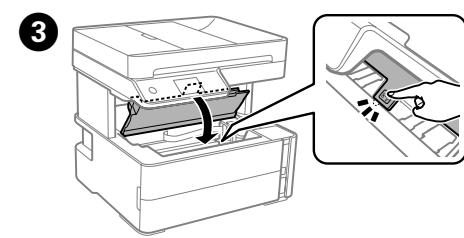
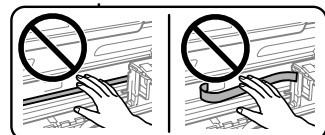
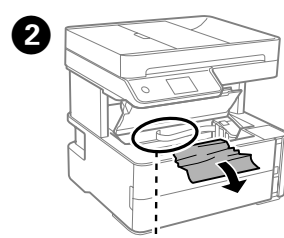
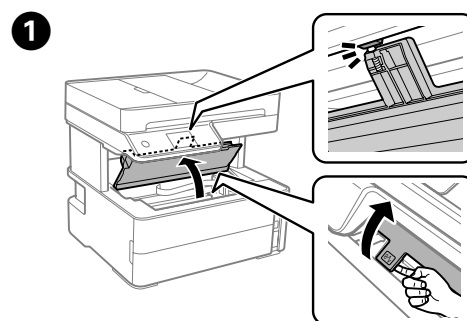
Če se na natisih pojavljajo prekinjene črte ali manjkajo segmenti, natisnite vzorec za preverjanje šobe, da preverite morebitno zamašenost šob tiskalne glave. Dodatne podrobnosti najdete v priložniku *Navodila za uporabo*.

Ako vidite da u ispisu nedostaju neki dijelovi ili su linije isprekidane, ispišite uzorak za provjeru mlaznice da provjerite jesu li mlaznice začepjene. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič*.

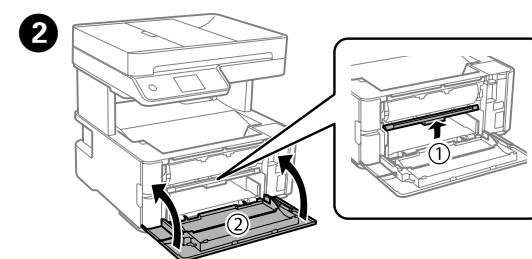
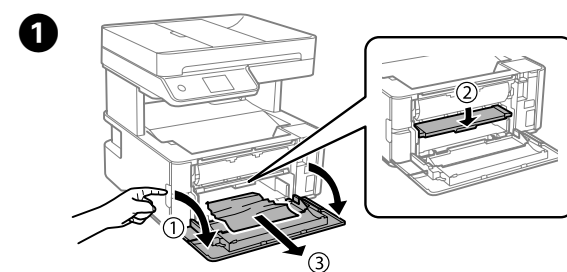


Clearing Paper Jam / Επίλυση εμπλοκής χαρτιού / Odstranjevanje zagozdenega papirja / Uklanjanje zaglavljenog papira

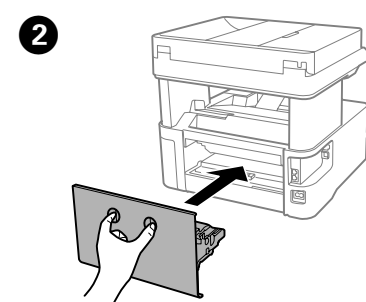
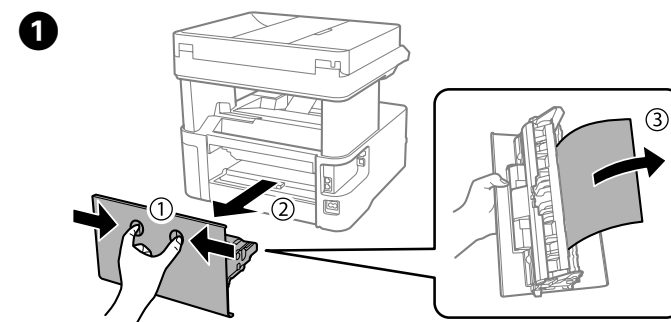
Printer cover / Κάλυμμα εκτυπωτή / Pokrov tiskalnika / Poklopac pisača



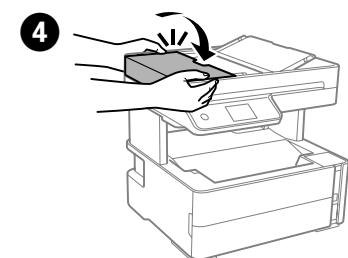
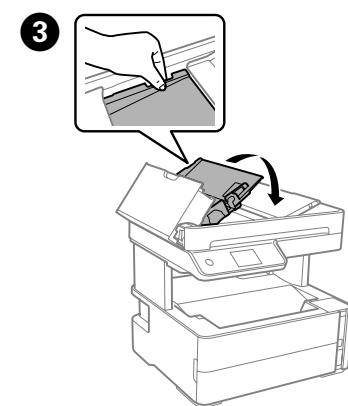
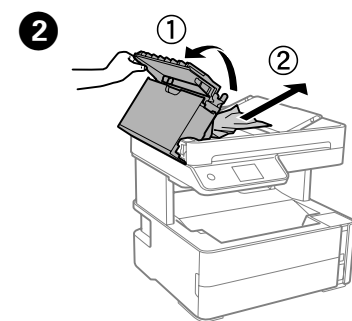
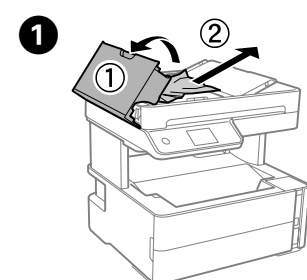
Front cover / Μπροστινό κάλυμμα / Sprednji pokrov / Prednji poklopac



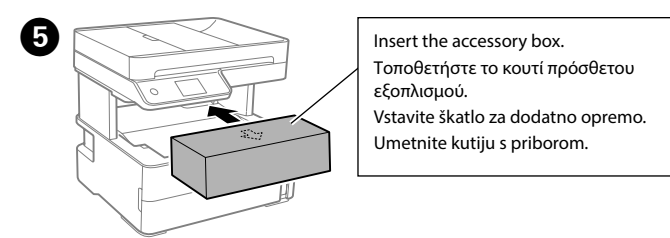
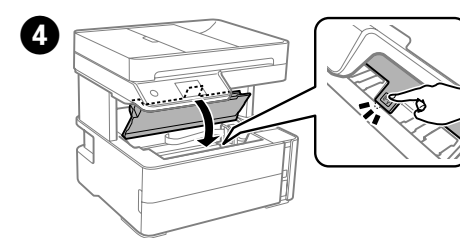
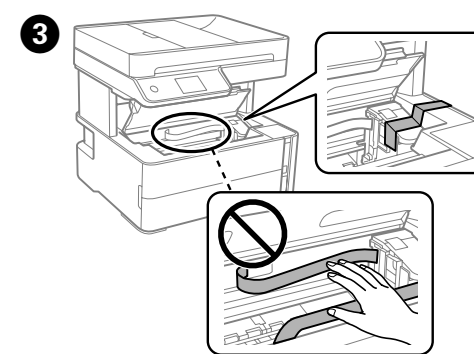
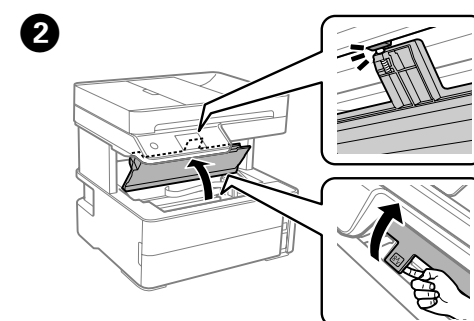
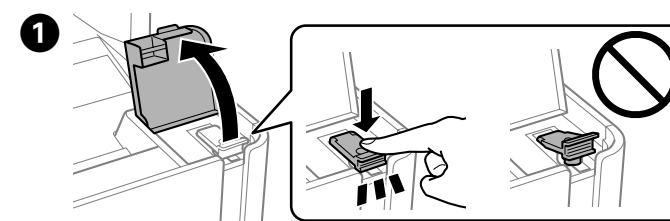
Rear cover / Πίσω κάλυμμα / Zadnji pokrov / Stražnji poklopac



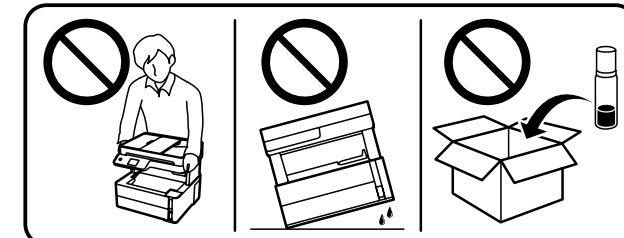
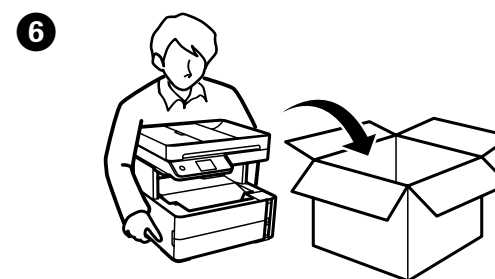
ADF / ADF / Samodejni podajalnik dokumentov / ADF



Transporting and Storing the Printer / Μεταφορά και αποθήκευση του εκτυπωτή / Prevoz in shranjevanje tiskalnika / Transportiranje i skladištenje pisača



Insert the accessory box.
Τοποθετήστε το κουτί πρόσθετου εξοπλισμού.
Vstavite škatlo za dodatno opremo.
Umetnite kutiju s priborom.



1 Be sure to keep the ink bottle upright when tightening the cap. Place the printer and the bottle in a plastic bag separately and keep the printer level as you store and transport it. Otherwise ink may leak.
2 After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

3 Φροντίστε να διατηρείτε τη φιάλη μελάνης σε όρθια θέση, όταν σφίγγετε το καπάκι. Τοποθετείτε τον εκτυπωτή και τη φιάλη σε πλαστικές σακούλες ξεχωριστά και διατηρείτε τη στάθμη του εκτυπωτή κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά. Διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει μελάνη.
4 Αφού τον μετακινήσετε, αφαιρέστε την ταινία από την κεφαλή εκτύπωσης. Αν παρατηρήσετε μειωμένη ποιότητα εκτύπωσης, εκτελέστε έναν κύκλο καθαρισμού ή ευθυγραμμίστε την κεφαλή εκτύπωσης.

5 Zagotovite, da je steklenička s črnilom v pokončnem položaju, ko zatesnite pokrovček. Tiskalnik in stekleničko vstavite v ločeno plastično vrečko, tiskalnik pa naj bo med shranjevanjem ali prevozom v vodoravnem položaju. V nasprotnem primeru lahko začne črnilo iztekati.
6 Ko tiskalnik premaknete na novo mesto, odstranite trak, s katerim je pritrjena tiskalna glava. Če opazite slabšo kakovost tiskanja, zaženite čiščenje ali poravnajte tiskalno glavo.

7 Pobrihnite se da bočicu tinte držite uspravno kod pritezanja poklopca. Stavite pisač i bočicu zasebno u plastičnu vrećicu i pisač držite ravno kada ga skladištite i transportirate. Inače može doći do curenja tinte.
8 Nakon što ga pomaknete, uklonite traku koja učvršćuje ispisnu glavu. Ako primijetite slabiju kvalitetu ispisa, pokrenite čišćenje pisača ili poravnajte glavu pisača.

This guide includes basic information about your product and troubleshooting tips. See the *User's Guide* (digital manual) for more details. You can obtain the latest versions of guides from the following website.

Αυτός ο οδηγός περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες για τη συσκευή και συμβουλές για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Ανατρέξτε στις *Οδηγίες χρήστη* (ψηφιακό εγχειρίδιο) για περισσότερες λεπτομέρειες. Μπορείτε να λάβετε τις τελευταίες εκδόσεις των οδηγιών από τον ακόλουθο ιστότοπο.

V tem priložniku najdete osnovne informacije o tiskalniku in nasvete za odpravljanje težav. Dodatne podrobnosti najdete v priložniku *Navodila za uporabo* (digitalni priložnik). Najnovejše različice navodil za uporabo so na voljo na tem spletnem mestu.

Ovaj vodič sadrži osnovne informacije o vašem proizvodu i savjete za rješavanje problema. Više informacija potražite u dokumentu *Korisnički vodič* (digitalni priručnik) s više pojedinosti. Najnovije verzije vodiča možete pribaviti najnovije verzije.

For outside Europe / Για περιοχές εκτός Ευρώπης /
Zunaj Evrope / Izvan Evrope

<http://support.epson.net/>

For Europe / Για την Ευρώπη /
Za Evropo / Za Europo

<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладаниям відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda başvuruların tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-home, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

